

LIVRET À IMPRIMER

Sainte Winefride de Treffynnon

Vie, prière, neuvaine et pèlerinage

Fête le 3 novembre

Saintspedia · saintspedia.com

EN BREF

Sainte Winefride de Treffynnon

Vierge et abbesse galloise du VIIe siècle, vénérée à la source de Holywell (Treffynnon).

Fête	3 novembre
Naissance	VIIe siècle, Tegeingl (Flintshire, pays de Galles)
Mort	fin du VIIe siècle, Gwytherin (pays de Galles)
Canonisation	culte immémorial
Époque	VIIe siècle
Patron de	Holywell, malades en quête de guérison, femmes victimes de violence

Dans ce livret

Sa vie

Prière à sainte Winefride, vierge de la source

Neuvaine à sainte Winefride

Sanctuaire de la source Sainte-Winefride, Holywell

Crédits et sources

Livret offert par Saintspedia, l'annuaire des saints catholiques : vies des saints, prières, neuvaines et lieux de pèlerinage, sur saintspedia.com. Textes rédigés par Saintspedia, sauf les prières traditionnelles signalées comme telles. Les prières et neuvaines originales ne sont pas des textes liturgiques officiels. Livret gratuit, à imprimer et à partager pour un usage personnel, familial ou paroissial ; merci de ne pas le vendre.

SA VIE

Sainte Winefride de Treffynnon

Sainte Winefride, en gallois *Gwenffrewi*, est une vierge galloise du VII^e^ siècle. Selon sa légende, un prince la décapita parce qu'elle refusait ses avances ; une source jaillit là où sa tête tomba, et son oncle saint Beuno lui rendit la vie. Devenue religieuse puis abbesse à Gwytherin, elle y mourut en paix. La source de Holywell, en gallois Treffynnon, « la ville de la source », est devenue l'un des plus anciens pèlerinages de Grande-Bretagne, élevé en 2023 au rang de sanctuaire national. Elle est fêtée le 3 novembre.

Qui est sainte Winefride ?

Winefride est l'une des saintes les plus populaires du pays de Galles et de l'Angleterre catholique. Les plus anciens récits de sa vie datent du XII^e^ siècle : une *Vie* anonyme et celle rédigée par Robert, prieur de l'abbaye de Shrewsbury, au moment où ses reliques y furent transférées. Ces textes, écrits cinq siècles après les faits, sont très marqués par la légende. Mais l'existence d'une sainte vierge vénérée à Holywell et à Gwytherin, liée à saint Beuno, appartient à une tradition galloise ancienne et constante.

Son nom a été transcrit de bien des manières : Winefride, Winifred, Wenefrida, Gwenfrewi. On la surnomme parfois la sainte de la source, et Holywell a été appelée « la Lourdes du pays de Galles ».

Dates clés de la vie de Winefride

- **VII^e^ siècle** : Naissance dans une famille noble du Tegeingl, dans l'actuel Flintshire, au nord-est du pays de Galles.
- **Jeunesse** : Elle est instruite dans la foi par son oncle, l'abbé saint Beuno, qui s'établit près de chez ses parents.

- **Selon la tradition** : Le prince Caradog la décapite ; une source jaillit, et Beuno la ramène à la vie.
- **Ensuite** : Elle devient religieuse, puis abbesse d'une communauté à Gwytherin, dans l'actuel comté de Conwy.
- **Fin du VII^{e} siècle** : Mort à Gwytherin, où elle est ensevelie.
- **1138** : Translation de ses reliques de Gwytherin à l'abbaye bénédictine de Shrewsbury.
- **Vers 1500** : Construction de la chapelle gothique qui abrite la source de Holywell.
- **2023** : Les évêques catholiques d'Angleterre et du pays de Galles font de Holywell un sanctuaire national.

La source née du martyre

Le récit est resté célèbre. Un dimanche, alors que ses parents sont à la messe dans l'église de Beuno, Winefride reste seule à la maison. Caradog, fils d'un prince voisin, se présente et la presse de céder à ses désirs. Elle s'échappe en prétextant d'aller se préparer et court vers l'église. Furieux, il la rattrape au bas de la colline et lui tranche la tête d'un coup d'épée. Là où la tête roule, une source abondante jaillit de la terre.

Beuno sort de l'église, ramasse la tête, la replace sur le corps et prie. Winefride se relève, vivante, ne gardant qu'une fine cicatrice blanche autour du cou. Caradog, qui ne se repent pas, tombe mort ; la tradition dit que la terre l'engloutit. Les pierres de la source portent des traces rouges que la piété populaire a vues comme le sang de la sainte, et la mousse parfumée qui y pousse fut longtemps appelée « les cheveux de Winefride ».

Religieuse et abbesse

Après ces événements, Winefride se consacre à Dieu. Beuno, avant de partir pour Clynnog Fawr, lui aurait demandé de rester près de la source. Plus tard, elle rejoint d'autres femmes consacrées et devient abbesse à Gwytherin, dans les collines, où elle meurt de longues années plus tard, en paix. On montre encore à Gwytherin le site de l'église et du cimetière où elle reposait.

Un pèlerinage qui a traversé les siècles

En 1138, les moines de Shrewsbury obtiennent le transfert de son corps dans leur abbaye. Son sanctuaire devient l'un des plus visités d'Angleterre. Mais c'est surtout la source de Holywell qui attire les malades. Selon la tradition, le roi Henri V s'y rendit en pèlerin en 1416. Vers 1500, une élégante chapelle gothique est construite au-dessus de la source, sans doute grâce à Marguerite Beaufort, mère du roi Henri VII.

À la Réforme, le sanctuaire de Shrewsbury est détruit. Pourtant, le pèlerinage de Holywell ne s'éteint pas : malgré les lois contre les catholiques, des fidèles continuent d'y venir, souvent accompagnés de prêtres clandestins, notamment jésuites. En 1686, le roi Jacques II et la reine Marie de Modène y viennent prier pour obtenir un héritier. C'est l'un des rares lieux de pèlerinage de Grande-Bretagne fréquenté sans interruption majeure depuis le Moyen Âge.



Edward Edwards, Le puits de sainte Winefride à Holywell, Flintshire

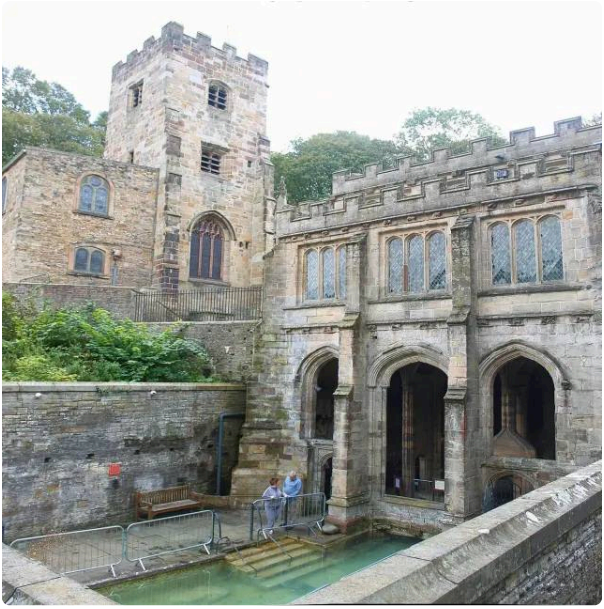
Dans la littérature

Le poète jésuite Gerard Manley Hopkins, qui étudiait non loin de là, a commencé un drame sur la sainte, *St Winefred's Well*, dont est tiré son célèbre poème *The Leaden Echo and the Golden Echo*. Plus récemment, les romans policiers médiévaux d'Ellis Peters, avec le frère Cadfael, ont fait connaître la translation de ses reliques à un large public.

Que retenir de sainte Winefride ?

Winefride est une figure de la pureté défendue au prix de la vie, et de la vie rendue par Dieu. Sa source parle de guérison, de baptême et de résurrection. Son pèlerinage, maintenu à travers les persécutions, témoigne de la fidélité des

catholiques gallois et anglais. On peut la prier pour les malades, pour les jeunes filles et les femmes victimes de violence, pour la chasteté et pour le pays de Galles.



Le puits de sainte Winefride à Holywell (pays de Galles)

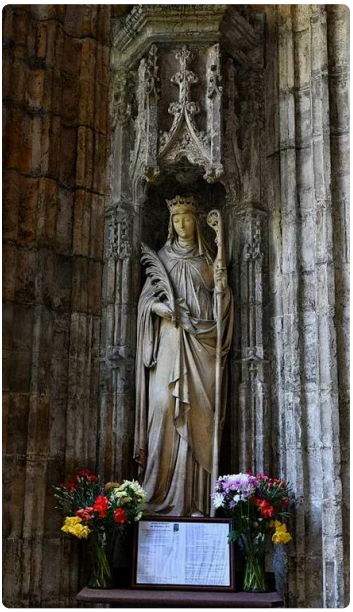
Où prier sainte Winefride ?

- **Holywell / Treffynnon** (Flintshire, pays de Galles) : le sanctuaire de la source Sainte-Winefride, sanctuaire national.
- **Gwytherin** (Conwy) : le lieu de sa vie religieuse et de sa première sépulture.
- **Shrewsbury** (Angleterre) : l'ancienne abbaye où ses reliques furent transférées en 1138.
- **Clynnog Fawr** (Gwynedd) : l'église de saint Beuno, son oncle.

PRIER

Prière à sainte Winefride, vierge de la source

Depuis plus de mille ans, des pèlerins viennent prier sainte Winefride à Holywell, au pays de Galles, et se baigner dans la source qui, selon la tradition, jaillit là où elle fut martyrisée. On la prie pour les malades, pour la pureté du cœur et pour ceux qui ont souffert de la violence. Il existe en anglais des hymnes et des litanies anciennes en son honneur ; cette page propose une prière originale de Saintspedia, en français.



Statue de sainte Winefride dans une niche, chapelle et puits, Holywell

Prière à sainte Winefride, vierge de la source

Sainte Winefride, toi qui as préféré la mort à la souillure, et que Dieu a rendue à la vie par la prière de saint Beuno, garde mon cœur pur et fidèle au Christ.

Toi dont le sang, selon la tradition, a fait jaillir une source de guérison, intercède pour les malades qui espèrent la santé du corps et la paix de l'âme. Que l'eau vive de la grâce lave nos blessures et renouvelle notre baptême.

Toi qui as connu la violence d'un homme qui voulait te posséder, protège les jeunes filles et les femmes menacées, console celles qui ont été blessées, et donne-leur de retrouver la confiance et la dignité.

Toi qui as servi Dieu comme abbesse dans la paix de Gwytherin, apprends-moi la prière fidèle et la charité envers mes sœurs et mes frères.

Sainte Winefride, je te confie mon intention : (la nommer en silence). Porte-la au Seigneur, source de toute vie. Amen.

Texte original de Saintspedia, libre d'usage pour la prière personnelle et communautaire.

Courte invocation

Sainte Winefride, vierge et martyre, priez pour nous et pour tous les malades.

Intentions confiées à sainte Winefride

- Les malades, en particulier ceux qui attendent une guérison.
- Les femmes victimes de violence et de harcèlement.
- Les jeunes qui veulent vivre la chasteté.
- Le pays de Galles et les pèlerins de Holywell.

Quand prier sainte Winefride ?

Sainte Winefride est fêtée le 3 novembre. On célèbre aussi à Holywell la translation de ses reliques, en juin. On peut la prier avant un pèlerinage, au chevet d'un malade ou en bénissant de l'eau. Pour un temps plus long, suivez la neuvaine à sainte Winefride, et découvrez la vie de sainte Winefride.

NEUVAINE

Neuvaine à sainte Winefride

Cette neuvaine est une composition originale de Saintspedia, inspirée de la vie et de la légende de sainte Winefride, vierge galloise du VII^{e} siècle, vénérée à la source de Holywell. Ce n'est pas un texte liturgique officiel. Pour l'achever la veille de sa fête, commencez-la le 25 octobre ; elle se termine le 2 novembre.

Comment prier cette neuvaine ?

Chaque jour, confiez votre intention à Dieu, lisez la méditation, dites la prière du jour puis un Notre Père, un Je vous salue Marie et un Gloire au Père. Si vous le pouvez, faites le signe de croix avec un peu d'eau bénite, en souvenir de la source de Holywell. Le geste proposé permet de prolonger la prière dans la journée.

Jour 1 : Une enfance dans la foi

Winefride grandit dans une famille chrétienne et reçoit l'enseignement de son oncle Beuno. La foi se transmet souvent par des proches qui prennent le temps d'instruire.

Prière : Seigneur, merci pour ceux qui m'ont fait connaître ton nom. Bénis-les et fais de moi, à mon tour, un témoin.

Geste du jour : Remercier par un message ou une prière une personne qui m'a transmis la foi.

Jour 2 : Un cœur donné à Dieu

Très jeune, Winefride désire appartenir à Dieu seul. Elle ne refuse pas l'amour, mais elle a choisi son Bien-Aimé.

Prière : Seigneur, sois le premier dans ma vie, et ordonne mes amours selon ton cœur.

Geste du jour : Prendre dix minutes de silence pour me tenir devant Dieu, sans rien demander.

Jour 3 : Le courage de dire non

Face à Caradog, Winefride refuse ce qui la détournerait de Dieu. Il faut parfois du courage pour dire non à ce qui abîme.

Prière : Esprit Saint, donne-moi la force de refuser le mal, même quand il se présente sous des dehors séduisants.

Geste du jour : Renoncer à une chose qui m'éloigne de Dieu ou blesse ma dignité.

Jour 4 : Pour les victimes de violence

Winefride a subi la violence d'un homme qui voulait la posséder. Beaucoup de femmes et d'enfants connaissent aujourd'hui encore cette souffrance.

Prière : Seigneur, protège les victimes de violence, console les cœurs blessés, et convertis ceux qui font le mal.

Geste du jour : Soutenir, par un don ou un temps donné, une association qui accueille des victimes.

Jour 5 : La source qui jaillit

Là où le sang a coulé, l'eau a jailli. Dieu sait faire sortir la vie de ce qui semblait une défaite.

Prière : Seigneur, fais jaillir ta grâce dans les lieux arides de ma vie, là où j'ai souffert.

Geste du jour : Rendre grâce pour mon baptême, en me signant lentement avec de l'eau bénite.

Jour 6 : Relevée par la prière

Beuno prie, et Winefride se relève. La prière de l'Église peut relever ceux que nous croyons perdus.

Prière : Seigneur, je te confie ceux que j'aime et qui sont loin de toi : relève-les par ta miséricorde.

Geste du jour : Prier nommément pour une personne qui traverse une épreuve.

Jour 7 : Pour les malades

Depuis des siècles, les malades viennent à Holywell. Winefride n'oublie pas ceux qui souffrent dans leur corps.

Prière : Sainte Winefride, intercède pour les malades, donne-leur la guérison si Dieu le veut, et toujours la paix.

Geste du jour : Visiter ou appeler une personne malade ou âgée.

Jour 8 : La fidélité dans l'épreuve

Le pèlerinage de Holywell a survécu aux persécutions. Des fidèles ont continué à prier malgré les lois et les dangers.

Prière : Seigneur, garde-moi fidèle quand la foi coûte, et soutiens les chrétiens persécutés aujourd'hui.

Geste du jour : Prier pour les chrétiens qui ne peuvent pas vivre librement leur foi.

Jour 9 : Abbesse dans la paix

Winefride a achevé sa vie à Gwytherin, au service de ses sœurs, dans la prière. La sainteté se vit aussi dans la durée et la simplicité.

Prière : Seigneur, au terme de cette neuvaine, je te remets mon intention. Par l'intercession de sainte Winefride, donne-moi un cœur pur, une foi fidèle et la joie de te servir chaque jour. Amen.

Geste du jour : Rendre un service discret à une personne de mon entourage.

Prière de conclusion

Sainte Winefride, vierge de la source, je te confie l'intention de ces neuf jours. Prie pour les malades, pour les femmes blessées, pour les jeunes qui cherchent la pureté, et pour tous les pèlerins de Holywell. Obtiens-nous de puiser à la source de la grâce et de vivre en enfants de la résurrection. Amen.

PÈLERINAGE

Sanctuaire de la source Sainte-Winefride, Holywell

Le sanctuaire de la source Sainte-Winefride, à Holywell (Treffynnon), dans le Flintshire, au nord-est du pays de Galles, est souvent présenté comme le plus ancien lieu de pèlerinage encore actif de Grande-Bretagne. Selon la tradition, l'eau y jaillit au VII^{e} siècle là où la jeune Winefride fut décapitée avant d'être rendue à la vie. En novembre 2023, les évêques catholiques d'Angleterre et du pays de Galles lui ont donné le statut de sanctuaire national.

Une source au fil des siècles

Le nom même de la ville vient de la source : *Holywell* signifie « le puits sacré » en anglais, et *Treffynnon*, « la ville de la source » en gallois. Dès le Moyen Âge, les malades y affluent. Les moines de l'abbaye cistercienne voisine de Basingwerk ont longtemps veillé sur le lieu. Selon la tradition, le roi Henri V vint en pèlerin en 1416. Vers 1500, un édifice gothique raffiné est construit au-dessus de la source, généralement attribué à la générosité de Marguerite Beaufort, mère du roi Henri VII.

À la Réforme, de nombreux sanctuaires anglais disparaissent, mais Holywell continue d'attirer les pèlerins, malgré les interdictions. Des prêtres, souvent jésuites, assurent discrètement la présence catholique dans la ville. En 1686, le roi Jacques II et la reine Marie de Modène viennent y prier pour avoir un fils.



Le puits de sainte Winefride à Holywell (pays de Galles)

Ce que l'on y voit

L'eau sort dans un bassin intérieur en forme d'étoile, abrité par une voûte gothique richement sculptée, avec des clefs et des personnages de la fin du Moyen Âge. Au-dessus se trouve une petite chapelle. L'eau s'écoule ensuite vers un grand bassin extérieur rectangulaire, où les pèlerins peuvent se baigner, selon une coutume ancienne qui consiste à traverser le bassin trois fois. Une statue de sainte Winefride domine la source. Des béquilles et des ex-voto laissés par les pèlerins ont longtemps témoigné des grâces reçues.

Le site comprend aussi un petit musée et un centre d'accueil. L'église catholique Sainte-Winefride, toute proche, conserve une relique de la sainte. Le monument est classé au plus haut niveau de protection patrimoniale au Royaume-Uni.

Pèlerinages et fête

Des pèlerinages ont lieu tout au long de l'année, en particulier en été. Le grand pèlerinage annuel se tient traditionnellement autour du 22 juin, date de la translation des reliques à Shrewsbury, avec procession et vénération de la relique. La fête de la sainte, le 3 novembre, est également célébrée. Avant de venir, vous pouvez relire la vie de sainte Winefride et prier la prière à sainte Winefride ou la neuvaine.

Prier à la source

On peut commencer par un moment de silence devant le bassin en étoile, confier ses intentions, puis se signer avec l'eau. Ceux qui le souhaitent se baignent dans le bassin extérieur, en priant pour les malades. Ces suggestions sont une proposition de Saintspedia ; suivez les indications données sur place.

Informations pratiques

Holywell se trouve dans le Flintshire, à proximité de l'estuaire de la Dee, à environ une demi-heure de route de Chester. La source est située en bas de la ville, sur la route de Greenfield. L'accès au site, au musée et au bain dépend d'horaires saisonniers, et une participation peut être demandée. Les baignades ne sont possibles qu'à certains moments. Renseignez-vous auprès du sanctuaire avant votre visite, surtout si vous venez en groupe ou pour le pèlerinage de juin.

Crédits et sources

Textes : Saintspedia (saintspedia.com). Les sources citées dans chaque partie sont celles de la page correspondante du site. Données biographiques issues en partie de Wikidata (CC0). Police : EB Garamond (licence SIL Open Font).

Images

- Couverture : Illustration Saintspedia
- Edward Edwards, Le puits de sainte Winefride à Holywell, Flintshire : Image : Edward Edwards, CC0, via Wikimedia Commons. Source · Licence
- Le puits de sainte Winefride à Holywell (pays de Galles) : Image : Llywelyn2000, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons. Source · Licence
- Statue de sainte Winefride dans une niche, chapelle et puits, Holywell : Image : Michael Garlick, CC BY-SA 2.0, via Wikimedia Commons. Source · Licence
- Le puits de sainte Winefride à Holywell (pays de Galles) : Image : Poliphilo, CC0, via Wikimedia Commons. Source · Licence

NOS LIVRES

Pour garder les saints près de vous

Saintspedia publie aussi des livres imprimés, livrés par Amazon. Une belle idée de cadeau pour un proche qui prie, un filleul ou une filleule.



Agenda des saints 2027

Un saint pour chaque jour

Le saint de chaque jour, les fêtes de l'Église et une prière chaque semaine, pour toute l'année 2027. Agenda semainier broché, 120 pages. **Sainte Winefride de Treffynnon y figure au 3 novembre.**

Voir le livre sur Amazon — 11,99 €

amazon.fr/dp/B0HQSSLJTL



Mes amis les saints

Cahier de jeux et coloriages pour enfants

30 saints à découvrir avec Plume la colombe : histoires, coloriages, jeux et prières, dès 6 ans. Grand cahier broché, 136 pages.

Voir le livre sur Amazon — 10,99 €

amazon.fr/dp/B0HR7XL88V

Tous nos livres sur saintspedia.com/livres

D’autres livrets gratuits

Vies de saints, prières, neuvaines et lieux de pèlerinage : retrouvez tous les livrets à imprimer sur

saintspedia.com